

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 April 2021
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 19 апреля 2021 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Имею честь сослаться на резолюцию 2571 (2021) Совета Безопасности, касающуюся пункта повестки дня “Положение в Ливии” и принятую 16 апреля 2021 года. Резолюция 2571 (2021) была принята в соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой голосования, согласованной в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции.

В соответствии с этой процедурой я прилагаю к настоящему письму тексты следующих документов:

моего письма от 15 апреля 2021 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (см. приложение I), в котором был поставлен на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/369 (см. добавление к приложению I);

ответных писем членов Совета Безопасности с изложением их национальных позиций по этому проекту резолюции (см. приложения II–XVI);

заявлений, представленных впоследствии членами Совета Безопасности, с разъяснением мотивов голосования (приложения XVII–XVIII).

Настоящее письмо и приложения к нему будут опубликованы в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Данг Динь Куи
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Письмо Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности

В соответствии с процедурой, которая была согласована членами Совета Безопасности в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, и изложена в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя всех постоянных представителей членов Совета (S/2020/253), я хотел бы обратить ваше внимание на следующее.

Члены Совета обсудили проект резолюции, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии». Представлен рабочий вариант этого проекта резолюции, который содержится в документе S/2021/369 и прилагается к настоящему письму.

В своем качестве Председателя Совета Безопасности я ставлю вышеуказанный проект резолюции на голосование. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования по этому проекту резолюции начнется в 13 ч 30 мин в четверг, 15 апреля 2021 года. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования завершится в 13 ч 30 мин в пятницу, 16 апреля 2021 года.

Прошу вас представить ваши голоса по этому проекту резолюции (за, против или воздержался) и возможное разъяснение мотивов голосования, направив Директору Отдела по делам Совета Безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций (egian@un.org) письмо за подписью постоянного представителя или временного поверенного в делах в течение вышеуказанного 24-часового периода голосования, не подлежащего продлению.

В течение трех часов после завершения 24-часового периода голосования я намерен распространить письмо с указанием итогов голосования. Я намерен также провести видеоконференцию Совета Безопасности для объявления итогов голосования вскоре после завершения периода голосования, во второй половине дня в пятницу, 16 апреля 2021 года.

(Подпись) Данг Динь Куи
Председатель Совета Безопасности

Добавление

Организация Объединенных Наций

S/2021/369

**Совет Безопасности**Provisional
15 April 2021
Russian
Original : English**Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции**

Совет Безопасности, напоминая об эмбарго на поставки оружия, запрете на поездки, замораживании активов и мерах в отношении незаконного экспорта нефти, которые были введены и изменены резолюциями 1970 (2011) и 2146 (2014), с изменениями, внесенными последующими резолюциями, включая резолюции 2441 (2018), 2509 (2020) и 2526 (2020), а также о том, что мандат Группы экспертов, установленный пунктом 24 резолюции 1973 (2011) и измененный последующими резолюциями, был продлен до 15 мая 2021 года резолюцией 2509 (2020),

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливии,

ссылаясь на заявление Председателя от 12 марта 2021 года, в котором он приветствовал вотум доверия, выраженный Палатой представителей Ливии в порядке утверждения временного правительства национального единства, на которое возложена ответственность за подготовку страны к выборам, намеченным на 24 декабря 2021 года, и подчеркнул важность этого шага в ливийском политическом процессе.

вновь обращаясь с просьбой о том, чтобы все государства-члены в полной мере поддерживали усилия Специального посланника Генерального секретаря, и с призывом к государствам-членам использовать свое влияние на стороны в целях обеспечения соблюдения режима прекращения огня и поддержки инклюзивного политического процесса, возглавляемого и осуществляемого самими ливийцами,

призывая государства-члены в полной мере соблюдать существующие меры и предоставлять информацию об их нарушении Комитету по санкциям Организации Объединенных Наций и *напоминая* в этой связи, что к физическим или юридическим лицам, совершающим или поддерживающим действия, угрожающие миру, стабильности или безопасности в Ливии, могут быть применены адресные санкции,

вновь подтверждая, что все стороны должны выполнять свои обязательства по применимому международному гуманитарному праву и международному праву прав человека, и *подчеркивая* важность привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушении и ущемлении прав человека или

в нарушении норм международного гуманитарного права, включая участие в целенаправленных нападениях на гражданских лиц,

выражая озабоченность по поводу того, что незаконный экспорт нефти из Ливии, в том числе сырой нефти и продуктов нефтепереработки, подрывает позиции правительства Ливии и Национальной нефтяной корпорации и создает угрозу миру, безопасности и стабильности в Ливии, и отмечая с обеспокоенностью сообщения о незаконном импорте нефти в Ливию, в том числе сырой нефти и продуктов нефтепереработки,

напоминая, что оказание поддержки вооруженным группам или преступным сообществам за счет незаконной эксплуатации месторождений нефти или любых других природных ресурсов в Ливии может представлять собой акты, угрожающие миру, стабильности и безопасности в Ливии,

вновь заявляя далее о своей озабоченности по поводу деятельности, которая может нанести ущерб целостности и единству ливийских государственных финансовых учреждений и Национальной нефтяной корпорации, подчеркивая необходимость объединения ливийских учреждений, и призывая в этой связи государства-члены прекратить поддержку параллельных структур, не находящихся в ведении правительства Ливии, равно как и официальные контакты с ними,

напоминая о том, что нормативно-правовую базу применительно к деятельности в океанах и морях определяют нормы международного права, закрепленные в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,

ссылаясь на резолюции 2292 (2016), 2357 (2017), 2420 (2018), 2473 (2019) и 2526 (2020), которыми в связи с осуществлением оружейного эмбарго санкционируется проведение в течение оговоренного в них срока досмотра в открытом море у побережья Ливии направляющихся в Ливию или из нее судов, в отношении которых имеются предположения, что на них перевозятся оружие или связанные с ним материальные средства в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности, а также конфискация и утилизация таких предметов при условии, что государства-члены будут прилагать добросовестные усилия для получения предварительного согласия государства флага соответствующего судна до проведения любых досмотров, действуя при этом в соответствии с указанными резолюциями,

определяя, что ситуация в Ливии продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

Предотвращение незаконного экспорта нефти, в том числе сырой нефти и продуктов нефтепереработки

1. *осуждает* попытки незаконного экспорта из Ливии нефти, в том числе сырой нефти и продуктов нефтепереработки, включая попытки параллельных структур, которые не находятся в ведении правительства Ливии;

2. *постановляет* продлить до 30 июля 2022 года срок действия разрешений и мер, изложенных в резолюции 2146 (2014), с изменениями, внесенными пунктом 2 резолюций 2441 (2018) и 2509 (2020);

3. *просит* правительство Ливии известить Комитет о координаторе, отвечающем за связь с Комитетом в отношении мер, предусмотренных в ре-

золюции 2146 (2014), *просит далее* координатора правительства Ливии информировать Комитет о любых судах, перевозящих незаконно экспортируемую из Ливии нефть, в том числе сырую нефть и продукты нефтепереработки, *настоятельно призывает* правительство Ливии поддерживать тесное взаимодействие с Национальной нефтяной корпорацией по этим вопросам и обеспечить регулярное предоставление Комитету обновленной информации о портах, месторождениях нефти и объектах, находящихся под контролем правительства, и информировать Комитет о механизме, используемом для сертификации законного экспорта нефти, в том числе сырой нефти и продуктов нефтепереработки, и *просит* Группу экспертов пристально следить за незаконным импортом в Ливию и незаконным экспортом из Ливии нефти, в том числе сырой нефти и продуктов нефтепереработки, и доводить до сведения Комитета любую информацию об этом;

4. *призывает* правительство Ливии при наличии какой-либо информации о таких экспортных поставках или попытках экспорта оперативно связываться в первую очередь с соответствующим государством флага судна для урегулирования этого вопроса и *порукает* Комитету немедленно информировать все соответствующие государства-члены об уведомлениях, направляемых Комитету координатором правительства Ливии в отношении судов, на которых перевозится незаконно экспортируемая из Ливии нефть, в том числе сырая нефть и продукты нефтепереработки;

Оружейное эмбарго

5. *призывает* все государства-члены в полной мере соблюдать эмбарго на поставки оружия, *призывает далее* все государства-члены не вмешиваться в конфликт и не принимать меры, которые усугубляют конфликт, и *вновь заявляет*, что физические и юридические лица, которые, как установил Комитет, нарушили положения резолюции 1970 (2011), включая эмбарго на поставки оружия, или оказали содействие в этом другим субъектам, подлежат включению в санкционный перечень;

6. *призывает* все стороны соблюдать соглашение о прекращении огня от 23 октября 2020 года (S/2020/1043) в полном объеме и *настоятельно призывает* государства-члены к уважению и содействию полному осуществлению этого соглашения, в том числе посредством вывода из Ливии без дальнейших задержек всех иностранных сил и наемников;

7. *призывает* правительство Ливии повысить эффективность осуществления оружейного эмбарго, в том числе во всех пунктах въезда, как только оно начнет осуществлять контроль, и *призывает* все государства-члены содействовать этим усилиям;

Запрет на поездки и замораживание активов

8. *призывает* государства-члены, особенно те, в которых базируются включенные в санкционный перечень физические и юридические лица, а также те, в которых, как подозревают, находятся активы таких лиц, подлежащие замораживанию в соответствии с введенными мерами, предоставлять Комитету информацию о действиях, предпринимаемых ими в целях эффективного осуществления запрета на поездки и мер по замораживанию активов в отношении всех физических лиц, включенных в санкционный перечень;

9. *вновь заявляет*, что все государства должны принять необходимые меры для недопущения въезда на свою территорию или транзитного проезда через нее всех лиц, включенных Комитетом в санкционный перечень в соответствии с пунктами 15 и 16 резолюции 1970 (2011) с изменениями, внесенными

ми в них пунктом 11 резолюции 2213 (2015), пунктом 11 резолюции 2362 (2017) и пунктом 11 резолюции 2441 (2018), и *призывает* правительство Ливии активизировать сотрудничество и обмен информацией с другими государствами в этой области;

10. *подтверждает* свое намерение обеспечить, чтобы активы, замороженные в соответствии с пунктом 17 резолюции 1970 (2011), были впоследствии переданы ливийскому народу и использовались во благо ему, и, принимая к сведению письмо, распространенное в качестве документа S/2016/275, *заявляет* о готовности Совета Безопасности при необходимости рассмотреть вопрос о внесении изменений в режим замораживания активов по просьбе правительства Ливии;

11. *ссылается* на резолюцию 2174, которой он постановил, что меры, предусмотренные в резолюции 1970 (2011), с изменениями, внесенными в них последующими резолюциями, применяются также к физическим и юридическим лицам, которые, как определил Комитет, участвуют в совершении или поддержке других актов, угрожающих миру, стабильности или безопасности в Ливии или препятствующих успешному завершению ее переходного политического процесса или подрывающих его, и *особо отмечает*, что такие акты могут включать в себя создание препятствий для проведения выборов, запланированных в «дорожной карте» Форума ливийского политического диалога, или их срыв;

Группа экспертов

12. *постановляет* продлить до 15 августа 2022 года мандат Группы экспертов («Группа»), установленный пунктом 24 резолюции 1973 (2011), с изменениями, внесенными резолюциями 2040 (2012), 2146 (2014), 2174 (2014), 2213 (2015), 2441 (2018) и 2509 (2020), *постановляет*, что возложенные на Группу функции остаются в том виде, в каком они определены в резолюции 2213 (2015), и применяются также в отношении мер, уточненных в настоящей резолюции, и *выражает* намерение провести обзор мандата и принять соответствующее решение о дальнейшем продлении не позднее 15 июля 2022 года;

13. *постановляет*, что не позднее 15 декабря 2021 года Группа представит Совету промежуточный доклад о своей работе и что не позднее 15 июня 2022 года она представит Совету после обсуждения с Комитетом заключительный доклад со своими выводами и рекомендациями;

14. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, включая МООНПЛ, и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и Группой, в частности посредством предоставления любой имеющейся в их распоряжении информации об осуществлении мер, введенных резолюциями 1970 (2011), 1973 (2011), 2146 (2014) и 2174 (2014) и измененных резолюциями 2009 (2011), 2040 (2012), 2095 (2013), 2144 (2014), 2213 (2015), 2278 (2016), 2292 (2016), 2357 (2017), 2362 (2017), 2420 (2018), 2441 (2018), 2473 (2019), 2509 (2020) и 2526 (2020), особенно о случаях несоблюдения, и *призывает* МООНПЛ и правительство Ливии оказывать Группе помощь в проведении ею следственных действий на территории Ливии, в том числе путем передачи информации, содействия передвижениям и предоставления доступа к складам для хранения оружия, сообразно обстоятельствам;

15. *призывает* все стороны и все государства обеспечивать безопасность членов Группы и *призывает далее* все стороны и все государства, включая Ливию и страны региона, обеспечивать беспрепятственный и незамедлитель-

ный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, которые Группа сочтет имеющими отношение к выполнению ее мандата;

16. *заявляет* о своей готовности провести обзор предусмотренных настоящей резолюцией мер с точки зрения их соответствия, в том числе на предмет их усиления, корректировки, приостановления или отмены, и о своей готовности при необходимости в любое время пересмотреть мандат МООНПЛ и Группы с учетом изменения обстановки в Ливии;

17. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Приложение II

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Благодарю Вас и Ваших сотрудников за неизменную и решительную поддержку в проведении голосования.

Прошу принять к сведению, что Китай голосует за представленный Соединенным Королевством проект резолюции S/2021/369 по вопросу о продлении мандата Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1973 (2011).

(Подпись) **Чжан Цзюнь**
Посол
Постоянный представитель Китая при
Организации Объединенных Наций

Приложение III

Письмо Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сообщить Вам, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций наша делегация голосует за проект резолюции Совета Безопасности, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии», текст которого содержится в документе S/2021/369.

(Подпись) **Свен Юргенсон**
Посол
Постоянный представитель Эстонии при
Организации Объединенных Наций

Приложение IV

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на французском языке]

Я хотел бы сослаться на письмо Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года, в котором он призывает членов Совета Безопасности провести голосование по проекту резолюции, представленному Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии по пункту повестки дня «Положение в Ливии», рабочий вариант которого содержится в документе под условным обозначением S/2021/369. Франция голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) **Николя де Ривьер**
Посол
Постоянный представитель Франции при
Организации Объединенных Наций

Приложение V**Письмо Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 15 апреля 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который содержится в документе S/2021/369 и представляется по пункту повестки дня «Положение в Ливии».

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Индия голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Т. С. Тирумурти
Посол

Постоянный представитель Индии при
Организации Объединенных Наций

Приложение VI

Письмо Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 15 апреля 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» и содержится в документе S/2021/369.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусного заболевания, имею честь сообщить Вам, что Ирландия голосует за проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/369.

(Подпись) Джеральдин **Бирн Нейсон**
Посол
Постоянный представитель Ирландии при
Организации Объединенных Наций

Приложение VII**Письмо Постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2021/369), представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положении в Ливии».

В этой связи я хотел бы сообщить, что Кения голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Мартин **Кимани**
Посол
Постоянный представитель Кении при
Организации Объединенных Наций

Приложение VIII

Письмо Временного поверенного в делах Мексики при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь на письмо от 15 апреля 2021 года, касающееся проекта резолюции, который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» и текст которого содержится в документе S/2021/369.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности имею честь сообщить Вам, что Мексика голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Хуан Сандоваль Мендиола

Посол
Временный поверенных в делах Мексики при
Организации Объединенных Наций

Приложение IX

Письмо Временного поверенного в делах Нигера при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам в связи с письмом Председателя Совета Безопасности от 15 апреля, в котором содержится призыв к членам Совета проголосовать по проекту резолюции (S/2021/369), представленному Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии по пункту повестки дня «Положение в Ливии».

В соответствии с согласованными временными процедурами принятия резолюций на период действия ограничений, введенных в связи с пандемией коронавирусного заболевания, имею честь сообщить, что Республика Нигер принимает решение проголосовать за указанный проект резолюции.

(Подпись) Няндугу Аужи
Советник-посланник
Временный поверенный в делах Нигера при
Организации Объединенных Наций

Приложение X

Письмо Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь на письмо Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года, касающееся проекта резолюции, содержащегося в документе S/2021/369, и представленное в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии».

В соответствии с процедурой, установленной для принятия проектов резолюций в нынешних чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, я рада сообщить, что Норвегия голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Мона Юуль
Посол
Постоянный представитель Норвегии при
Организации Объединенных Наций

Приложение XI

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 15 апреля 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» (S/2021/369).

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусного заболевания, имею честь сообщить Вам, что Российская Федерация голосует за проект резолюции S/2021/369.

(Подпись) Василий **Небензя**

Посол
Постоянный представитель Российской Федерации при
Организации Объединенных Наций

Приложение XII

Письмо Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2021/369), представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии».

В этой связи я хотела бы сообщить, что Сент-Винсент и Гренадины голосуют за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Инга Ронда **Кинг**
Посол

Постоянный представитель Сент-Винсента и Гренадин при
Организации Объединенных Наций

Приложение XIII**Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

В ответ на письмо Постоянного представителя Вьетнама в его качестве Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года, касающееся проекта резолюции, который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» и текст которого содержится в документе S/2021/369, я хотел бы информировать Вас о том, что Тунис голосует за этот проект резолюции.

(Подпись) Тарек Ладеб
Посол
Постоянный представитель Туниса при
Организации Объединенных Наций

Приложение XIV

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года, Соединенное Королевство голосует за проект резолюции (S/2021/369), представленный в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии».

(Подпись) Барбара Вудворд

Посол

Постоянный представитель Соединенного

Королевства Великобритании и

Северной Ирландии при

Организации Объединенных Наций

Приложение XV**Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Соединенные Штаты Америки голосуют за проект резолюции, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» (S/2021/369).

(Подпись) Линда Томас-Гринфилд
Посол
Постоянный представитель Соединенных
Штатов Америки при
Организации Объединенных Наций

Приложение XVI

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года, касающееся проекта резолюции по пункту повестки дня, озаглавленному «Положение в Ливии», который содержится в документе S/2021/369, настоящим хотел бы сообщить, что Вьетнам голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Данг Динь Куи
Посол
Постоянный представитель Вьетнама при
Организации Объединенных Наций

Приложение XVII

Заявление Постоянного представительства Российской Федерации при Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на русском языке]

Российская Федерация проголосовала за проект резолюции о продлении мандата Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1973 (2011).

Тем самым мы демонстрируем стремление к консенсусу с целью укрепления авторитетом Совета Безопасности положительной динамики в ливийском урегулировании. Однако, к сожалению, ряд наших замечаний так и не был в полной мере принят авторами во внимание. Как мы неоднократно подчеркивали в ходе работы над проектом, не видим необходимости во включении в резолюцию обновленных формулировок о прекращении контактов с ливийскими «параллельными институтами». В свое время они были тщательно выверены и жестко привязаны к положениям Схиратского соглашения, а сейчас на фоне формирования в Ливии объединенных властных структур стали неактуальными. Кроме того, мы по-прежнему не усматриваем санкционного аспекта в проблеме незаконного импорта нефтепродуктов в Ливию. Соответствующие пассажи перекочевали из прошлогодней резолюции 2509 (2020) Совета Безопасности, по которой мы тогда воздержались.

Приложение XVIII

Заявление Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций

Соединенные Штаты воздают должное делегации Соединенного Королевства в качестве куратора двух принятых сегодня резолюций — 2570 (2021) и 2571 (2021), — особенно за дух сотрудничества, с которым она руководила этим процессом. Мы также приветствуем подлинную приверженность членов Совета разработке решительной резолюции в поддержку политического процесса в Ливии, осуществляемого при содействии Организации Объединенных Наций, и продление мандата Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1973 (2011), а также разрешения и санкционные меры, связанные с незаконным экспортом нефти. Важно, что Совет Безопасности приветствовал новое временное правительство, подчеркнув при этом важность подготовки к национальным выборам, которые должны состояться 24 декабря, и недвусмысленно призвал обеспечить безотлагательный вывод из страны всех иностранных сил и наемников.

На протяжении последних шести месяцев мы наблюдали позитивную динамику развития событий в Ливии и содействовали ей. Совет поддержал всеобъемлющий политический прогресс в Ливии, приняв заявления Совета Безопасности для печати и заявления Председателя. Принятые сегодня резолюции подчеркивают и подкрепляют нашу твердую приверженность созданию необходимых условий для достижения дальнейшего прогресса и привлечению к ответственности тех, кто пытается подорвать усилия, которые отважно прилагают ливийцы для подготовки к проведению выборов, прекращения конфликта и обеспечения мира и безопасности в своей стране.

Теперь мы должны обеспечить дальнейшее уверенное движение вперед. Временное правительство национального единства Ливии должно сосредоточить усилия на объединении институтов, предоставлении основных услуг, утверждении национального бюджета и транспарентном распределении ресурсов — и в первую очередь на подготовке к проведению 24 декабря свободных и справедливых национальных выборов и их организации. Крайне важно, чтобы ливийцы безотлагательно утвердили конституционную и законодательную основу для проведения национальных выборов. Приняв эти резолюции, мы продемонстрировали, что Совет Безопасности поддерживает эти усилия и рассчитывает, что временное правительство национального единства и другие ливийские институты выполнят свои обязанности, в том числе будут придерживаться графика проведения выборов.

Мы также вновь заявляем о том, что все внешние субъекты, вовлеченные в этот конфликт, должны прекратить свое военное вмешательство и немедленно покинуть Ливию. Соглашение о прекращении огня не может быть успешно осуществлено до тех пор, пока в Ливии остаются иностранные силы и наемники. Кроме того, необходимо прекратить любое оказание внешней военной поддержки, несовместимой с введенным Организацией Объединенных Наций оружейным эмбарго, в том числе подготовку и финансирование наемников и марionеточных сил.

Соединенные Штаты по-прежнему твердо привержены будущему Ливии, и тот факт, что сегодня мы проголосовали за эти резолюции, служит тому подтверждением. Мы считаем, что при дальнейшей поддержке международного

сообщества ливийцы смогут окончательно положить конец многолетнему конфликту и построить новое будущее. Мы все должны оказать ливийскому народу поддержку на этом мирном пути подготовки к проведению национальных выборов, которые должны состояться 24 декабря.
